

PHILIPS

ISTRUZIONI PER L'USO

MODE D'EMPLOI

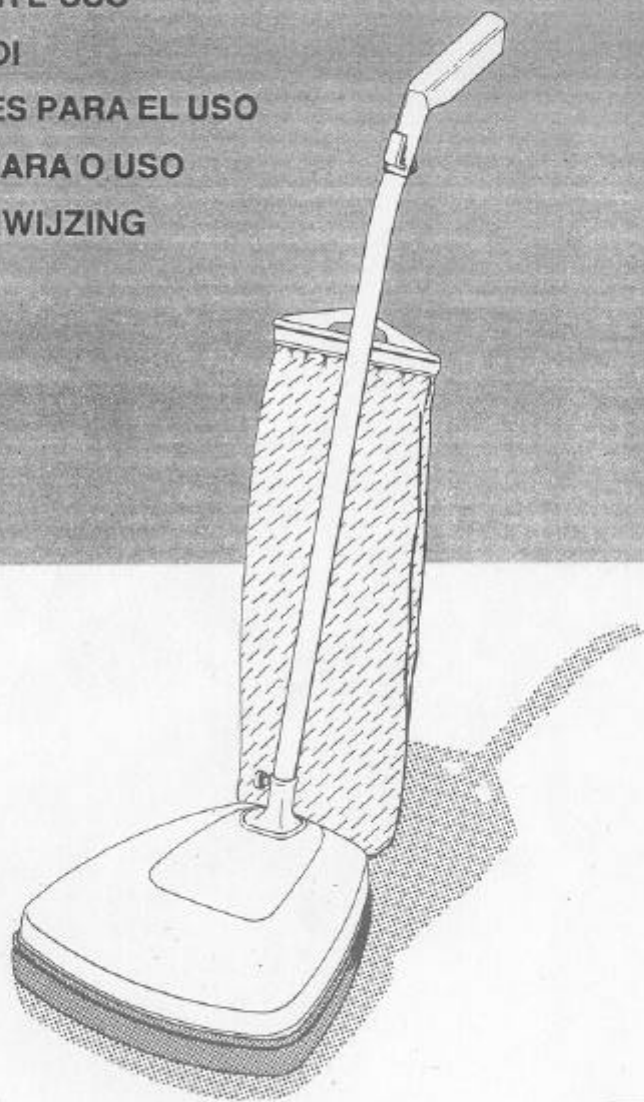
INSTRUCCIONES PARA EL USO

INSTRUÇÕES PARA O USO

GEBRUIKSAANWIJZING

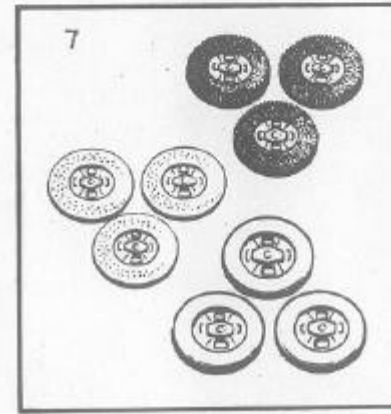
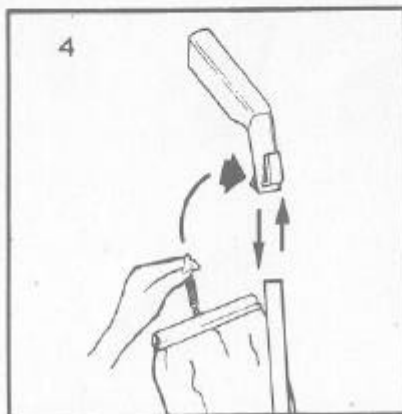
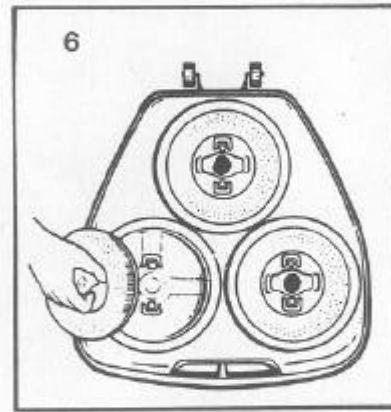
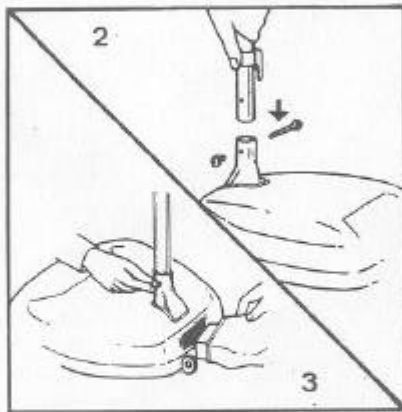
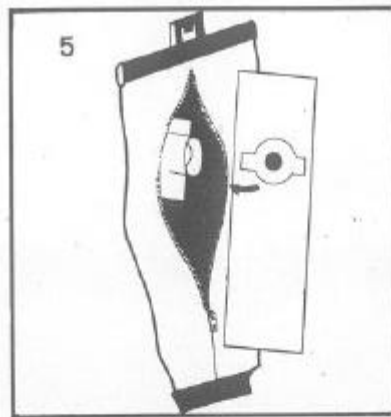
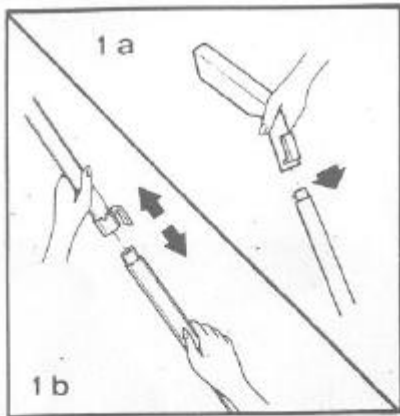
HL 3829

HL 3860



PHILIPS





ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE

Per montare il manico

Unire l'impugnatura al manico assicurandosi dell'avvenuto scatto della sferetta di giunzione (Fig. 1a). Unire le due parti componenti il manico assicurandosi dell'avvenuto scatto della sferetta di giunzione (Fig. 1b).

Infilare l'estremità inferiore del manico nell'apposita sede situata nel basamento della lucidatrice. Assicurare il manico inserendo l'apposita vite di bloccaggio nel dado (Fig. 2).

Per montare il sacco

Infilare la bocchetta di plastica, collegata in fondo al sacco, nell'apertura rettangolare situata nella parte posteriore della lucidatrice e spingere fino ad avvenuto agganciamento (Fig. 3).

Alimentazione elettrica

L'apparecchio funziona soltanto a corrente alternata ed alla tensione indicata sulla targhetta; è dotato di doppio isolamento e non ha quindi bisogno della messa a terra. Come per qualsiasi apparecchio elettrico, è necessario staccare la spina dalla presa di corrente prima di eseguire degli interventi.

Modo di impiego

Assicurarsi che il manico sia in posizione verticale prima di inserire la spina. Per mettere in moto, premere sul manico della lucidatrice e quindi abbassarlo. Per fermare il motore, basterà riportare il manico in posizione verticale.

Manutenzione

Versione sacco senza cerniera

1. Sfilare il fermaglio superiore del sacco.

2. Sganciarlo dalla base della calotta.
3. Capovolgere e vuotare il sacco.

Versione sacco con cerniera e sacco raccogli-polvere

1. Aprire la cerniera posta sul sacco in tessuto e rimuovere il sacco raccogli-polvere.
2. Montare un nuovo sacco in carta (Fig. 5) inserendone il collare in cartone sull'apertura del dispositivo di riempimento. Richiudere la cerniera del sacco in tessuto. La sostituzione del sacco in carta deve essere effettuata periodicamente per mantenere in buona efficienza l'apparecchio.

Per montare e smontare le spazzole

Staccare la spina dalla presa di corrente, capovolgere l'apparecchio e montare, a seconda delle necessità, le spazzole o i dischi in feltro agganciandoli a scatto sugli appositi innesti. Per lo smontaggio, procedere all'inverso. (Fig. 5).

Dotazione di spazzole

L'apparecchio è dotato di spazzole oscillanti, nonché di uno spazzolino oscillante sulla parte anteriore della calotta, che consentono il miglior adattamento dello stesso anche su pavimentazioni a superficie irregolare (piastrelle, parquet, ecc.). Insieme alla lucidatrice vengono forniti tre tipi di spazzole:

1. Una serie a setole dure per stendere bene la cera.
2. Una serie a setole morbide per lucidare.
3. Una serie di dischi in feltro per lucidare a specchio. (Fig. 6).

COME LUCIDARE E PULIRE I PAVIMENTI

Per stendere la cera

Prima di stendere la cera, assicurarsi che il pavimento sia ben pulito. Eventuali macchie unte potranno essere eliminate con uno straccio umido. Applicare uniformemente una cera di buona qualità sul pavimento, in quantità limitata secondo le istruzioni indicate sul prodotto, e stenderla utilizzando le spazzole con setole dure.

Per lucidare

Dopo aver fatto asciugare la cera così stesa, effettuare la prima lucidatura utilizzando le spazzole a setole morbide.

Per lucidare a specchio

Per rendere le superfici lucenti, utilizzare i dischi in feltro e ripassare sistematicamente il pavimento. Per ottenere i migliori risultati è preferibile guidare la lucidatrice con movimenti rettilinei anziché circolari. Usare i dischi in feltro per lucidare solo quando tutta la superficie è stata prima passata con le spazzole.

Conservazione della lucidatrice

Per il trasporto dell'apparecchio da un locale all'altro, farlo scorrere sulle rotelle posteriori. Per far ciò, inclinare il manico all'indietro **senza premerlo**.

1. Per riporre il cavo

Il cavo di alimentazione potrà essere avvolto sugli appositi ganci di avvolgimento posti sul manico.

2. Per conservare le spazzole

Per conservare più a lungo le setole è consigliabile riporre la lucidatrice dopo aver provveduto allo smontaggio delle spazzole.

3. Per pulire le spazzole e i dischi in feltro

Le spazzole possono essere lavate semplicemente con acqua e sapone. I dischi in feltro devono essere puliti con una spazzola inumidita in acqua e sapone, e quindi ripassati con un panno umido. Farli asciugare stendendoli in piano.

- 1) Mantenere sempre, mani, piedi, capelli e indumenti lontani dalle spazzole in movimento.
- 2) Non capovolgere mai la lucidatrice senza aver prima tolto la spina dalla presa.

IMPORTANTE: Questo apparecchio è conforme al D.M. 13.4.1989 (direttiva CEE/87/308) sulla soppressione dei radiodisturbi).

Durante il funzionamento dell'apparecchio si può verificare una situazione di pericolo nel caso in cui l'apparecchio passi sul cavo d'alimentazione.

NORME PER LA GARANZIA

Questo apparecchio è garantito per la durata di un

anno. La garanzia copre l'apparecchio contro i difetti dei materiali e di fabbricazione, e comprende sia i pezzi di ricambio quanto la mano d'opera. Le eventuali spese di trasporto dell'apparecchio sono a carico dell'utente. In caso di difetto, rivolgetevi con il certificato di garanzia (vedi lato superiore dell'imballo) debitamente compilato al vostro rivenditore PHILIPS, oppure all'organizzazione PHILIPS più vicina. La garanzia non è valida se l'apparecchio è stato usato erroneamente oppure se è stato manomesso da persone non autorizzate.

MODE D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN DES CIREUSES ASPIRANTES

Pour monter le manche

Assembler les deux parties composant le manche en s'assurant que l'enclenchement de la rotule a bien eu lieu (fig. 1).

Enfiler l'extrémité intérieure du manche dans le logement correspondant situé sur la base de la cireuse.

Assujettir le manche en insérant la vis spéciale de blocage dans l'écrou (fig. 2).

Pour monter le sac

Enfiler l'embout en plastique relié au fond du sac dans l'ouverture rectangulaire située sur la partie arrière de la cireuse et pousser jusqu'à ce que l'embout ait été bien enclenché (fig. 3).

Alimentation électrique

L'appareil fonctionne uniquement par courant alternatif et à la tension indiquée sur la plaquette. Il est muni d'une double isolation et n'a donc pas besoin de mise à la terre. Comme pour tout appareil électrique, il est nécessaire d'ôter la fiche de la prise de courant avant d'effectuer des opérations.

Mode d'emploi

Contrôler si le manche est bien en position verticale avant d'enfoncer la fiche. Pour mettre en marche, appuyer sur le manche de la cireuse, puis le baisser. Pour arrêter le moteur, il suffit de reporter le manche en position verticale.

Entretien

Version: sac sans fermeture

1. Faites glisser le sac hors du blocage supérieur.

2. Décrochez-le de la base arrière du capot.
3. Retournez et videz le sac.

Version: sac avec fermeture et sac à poussière

1. Ouvrez la fermeture du sac en tissu et enlever le sac à poussière.
2. Introduisez un nouveau sac en papier (Fig. 5) en mettant la flange en carton sur l'ouverture du dispositif de remplissage. Refermer la fermeture du sac en tissu. La substitution du sac en papier doit être effectuée périodiquement pour garder le bon fonctionnement de l'appareil.

Pour monter et démonter les brosses

Oter la fiche de la prise de courant, retourner l'appareil et monter, suivant les besoins, les brosses ou les disques en feutre en les accrochant aux enclenchements correspondants.

Pour le démontage, procéder dans l'ordre inverse (fig. 5).

Équipement en brosses

L'appareil est muni de brosses oscillantes, ainsi que d'une petite brosse oscillante sur la partie avant de la calotte, lesquelles donnent la possibilité d'utiliser la cireuse également sur des planchers à la surface irrégulière (carrelages, parquets, etc.).

Avec la brosse, on fournit trois types de brosses:

1. Une série à poils durs pour bien étendre la cire.
2. Une série à poils doux pour cirer.
3. Une série de disques en feutre pour faire reluire (fig. 6).

COMMENT CIRER ET NETTOYER LES PLANCHERS

Pour étendre la cire

Avant d'étaler la cire, contrôler si le plancher est bien propre. D'éventuelles taches graisseuses peuvent être enlevées avec un chiffon humide. Étendre de façon uniforme une cire de bonne qualité sur le plancher, en quantité limitée, suivant les indications se trouvant sur le produit et la passer en utilisant les brosses à poils durs.

Pour cirer

Lorsque la cire étalée est sèche, effectuer le premier cirage en utilisant les brosses à poils doux.

Pour faire reluire

Pour faire reluire les planchers, utiliser les disques en feutre et les passer systématiquement sur le plancher. Pour obtenir d'excellents résultats, il est préférable de passer la cireuse avec des mouvements rectilignes et non pas circulaires. Se servir des disques en feutre pour faire reluire, uniquement après avoir passé les brosses sur toute la surface.

Pour une bonne conservation de la cireuse

Pour transporter l'appareil d'une pièce à l'autre, le faire rouler sur les roulettes arrière. Pour ce faire,

incliner le manche en arrière sans appuyer dessus.

Pour ranger le câble

Le câble d'alimentation pourra être enroulé sur les crochets d'enroulement appropriés placés sur le manche.

Pour une bonne conservation des brosses

Pour conserver plus longtemps les poils, il est bon de ranger la cireuse après avoir procédé au démontage des brosses.

Pour nettoyer les brosses et les disques en feutre

Les brosses peuvent être lavées simplement avec de l'eau et du savon. Les disques en feutre doivent être nettoyés avec une brosse humidifiée d'eau et de savon, puis passés à nouveau avec un chiffon humide.

Les faire sécher en les posant bien à plat.

1. Faire attention à ce que les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements restent toujours loin des brosses en mouvement.

2. Ne jamais retourner la cireuse sans avoir d'abord enlevé la fiche de la prise.

IMPORTANT: cet appareil est conforme au D.M. du 13.4.1989 (directives CEE/87/308) se rapportant aux antiparasites.

Pendant le fonctionnement de l'appareil une situation de danger peut se vérifier si l'appareil passe sur le câble d'alimentation.

GARANTIE

PHILIPS garantit cet appareil pour la durée d'un an. La garantie couvre l'appareil contre tous défauts de matériaux et de fabrication et comprend aussi bien les pièces de rechange que la main-d'œuvre. Les éventuels frais de transport de l'appareil sont à la charge de l'utilisateur. En cas de défaut, s'adresser - avec le certificat de garantie (voir côté supérieur de l'emballage) dûment rempli - à notre revendeur PHILIPS ou bien à l'organisation PHILIPS la plus proche. La garantie n'est pas valable si l'appareil a été utilisé de façon ou bien a été endommagé par des personnes non autorisées.

INSTRUCCIONES PARA EL USO Y EL MANTENIMIENTO DE LAS LUSTRADORAS ASPIRADORAS

Para montar el mango

Unir las dos partes que componen el mango asegurándose de que el acoplamiento a esfera (Fig. 1) se realice en forma adecuada.

Insertar el extremo inferior del mango en la sede correspondiente, ubicada en la base de la lustradora. Fijar el mango insertando el tornillo de fijación en la tuerca correspondiente (Fig. 2).

Para montar la bolsa

Insertar la boquilla de plástico que está unida al fondo de la bolsa en la apertura rectangular ubicada en la parte posterior de la lustradora y empujarla hasta lograr engancharla (Fig. 3).

Alimentación eléctrica

El aparato funciona solamente con corriente alternada y con el voltaje indicado en la placa; está dotado de doble aislamiento y por lo tanto no requiere descarga a tierra. Como es habitual con todos los artefactos eléctricos, es necesario desenchufarlo antes de realizar cualquier tipo de intervención.

Modalidad de Uso

Antes de enchufarla, verificar que el mango esté en posición vertical. Para ponerla en movimiento, ejercer una presión sobre el mango de la lustradora y luego bajarlo. Para detener al motor es suficiente volver a colocar al mango en posición vertical.

Mantenimiento

Version: bolsa sin cierre

1. Deslizar el sujetador superior.
2. Desengancharlo de la base detrás de la cubierta.

3. Invertir y vaciar la bolsa.

Version: bolsa con cierre y bolsa de papel

1. Abrir el cierre puesto sobre la bolsa en tela y extraer la bolsa de papel.
2. Disponer una nueva bolsa de papel (Fig. 5) ajustando el collar en carión sobre la abertura del dispositivo de llenado. Cerrar el cierre de la bolsa en tela. El cambio de la bolsa en papel deberá efectuarse periódicamente para asegurar la mejor eficiencia del aparato.

Para montar y desmontar los cepillos

Desenchufar a la aspiradora, invertirla y, según la tarea a realizar, montar a presión sobre las sedes correspondientes los distintos cepillos y discos de fieltro.

Para desmontarlos, invertir el procedimiento (Fig. 5).

Dotación de cepillos

El artefacto posee cepillos oscilantes y una escobilla oscilante en la parte anterior de la base, para optimizar la adaptación de la lustradora a superficies irregulares (mosaicos, parquet, etc.).

La lustradora se entrega con tres tipos de cepillos:

1. Una serie de cepillos de cerdas duras para aplicar mejor la cera.
2. Una serie de cepillos de cerdas blandas para lustrar.
3. Una serie de discos de fieltro para pulir a espejo.

COMO LUSTRAR Y LIMPIAR LOS PISOS

Para aplicar la cera

Antes de aplicar la cera, verificar que el piso esté bien limpio. Si hay manchas grasas, eliminarlas con un trapo húmedo. Aplicar uniformemente una cera de buena calidad, en la cantidad indicada en las instrucciones que acompañan al producto, y extenderla utilizando los cepillos de cerdas duras.

Para lustrear

Dejar secar la cera aplicada y realizar el primer lustre con los cepillos de cerdas blandas.

Para pulir a espejo

Para obtener superficies relucientes, efectuar una pasada sistemática con los discos de fieltro. Los mejores resultados se obtienen imprimiendo a la lustradora movimientos rectilíneos en lugar de circulares. Usar los discos de fieltro solamente después de haber efectuado la primera pasada por toda la superficie con los cepillos.

Conservación de la lustradora

Al transportar al artefacto de un local a otro, es preciso hacerlo deslizar sobre sus ruedas posteriores. Para ello, inclinar el mango hacia atrás sin presionarlo.

1. Para guardar el cable

El cable de alimentación puede ser enrollado en los ganchos ubicados en el mango.

2. Para conservar los cepillos

Para prolongar la vida útil de los cepillos de cer-

das se aconseja desmontarlos antes de guardar la lustradora.

3. Para limpiar los cepillos y los discos de fieltro

Los cepillos pueden lavarse fácilmente con agua y jabón. Los discos de fieltro deben limpiarse con un cepillo humedecido con agua jabonosa y luego frotarse con un paño húmedo. Dejarlos secar sobre una superficie plana.

IMPORTANTE: Este aparato está conforme al D.M. 13.4.1989 (directiva CEE/87/308) sobre la eliminación de los disturbios radiales.

Durante el funcionamiento del aparato puede verificarse una situación de peligro si el aparato pasa sobre el cable de alimentación.

GARANTIA

Este aparato está garantizado por PHILIPS por un año. La garantía cubre el aparato contra los defectos de materiales y de fabricación, y comprende ya sea las piezas de repuesto que la mano de obra. Los eventuales gastos de transporte del aparato están a cargo del usuario. En caso de defecto, presentarse - con el certificado de garantía (ver lado superior del embalaje) debidamente compilado - a nuestro revendedor PHILIPS, o bien a la organización PHILIPS más cercana. La garantía no es válida si el aparato ha sido usado erróneamente, o bien si ha sido forzado por personas no autorizadas.

INSTRUÇÕES PARA O USO E A MANUTENÇÃO DE ENCERADEIRAS QUE ASPIRAM

Para montar o cabo

Unir as duas partes que compõem o cabo certificando-se de que a esfera de junção fez um clic, ao ser montada. (Fig. 1)
Introduzir a extremidade inferior do cabo na sede situada na base da enceradeira.
Fixar o cabo inserindo o parafuso de bloqueio na rosca. (Fig. 2)

Para montar o saco

Introduzir o bocal de plástico, situado no fundo do saco, na abertura retangular existente na parte posterior da enceradeira, e empurrar até que esteja enganchado. (Fig. 3)

Alimentação elétrica

O aparelho funciona somente com corrente alternada e na tensão indicada na placa; possui duplo isolamento e consequentemente não é necessário o contato-terra. Como qualquer outro aparelho elétrico, deve-se tirar da tomada antes de executar qualquer operação.

Modo de usar

Certifique-se de que o cabo esteja em posição

vertical antes de ligar na tomada. Para ligar o aparelho, deve-se fazer pressão no cabo da enceradeira, abaixando-o. Para desligar o motor, basta colocar o cabo novamente em posição vertical.

Manutenção

Modelo: saco sem dobradiça

1. Desentlar o fecho superior do saco.
2. Desenganchar o mesmo da base da calote.
3. Entornar e esvaziar o saco.

Modelo: saco com dobradiça e saco coletor-de-po'

1. Abrir a dobradiça colocada no saco em tecido e tirar o saco coletor-de-po'.
2. Montar um novo saco de papel, colocando o colar de papelão na abertura do dispositivo de enchimento. Fechar de novo a dobradiça do saco em tecido. A substituição do saco tem que ser feita com regularidade, ao fim de conservar o aparelho na melhor eficiência.

Para montar e desmontar as escovas

Deve-se desligar o aparelho da tomada,

colocá-lo de cabeça para baixo e montar, de acordo com a necessidade, a escova ou o disco de feltro, unindo-os às devidas junções, de maneira que faça um clic. Para desmontar o aparelho, deve-se agir de modo inverso. (Fig. 5).

Escovas sobressalentes

O aparelho é composto de escovas oscilantes, além de uma pequena escova oscilante na parte

anterior da calota, que consentem uma melhor adaptação do mesmo a pavimentos com superfície irregular (ladrilhos, tacos, etc.) Juntamente com a enceradeira são incluídos tres tipos de escovas:

1. Uma série de cerdas duras para espalhar bem a cera.
2. Uma série de cerdas macias para dar brilho.
3. Uma série de discos de feltro para dar brilho de espelho. (Fig. 6).

COMO LUSTRAR E LIMPAR OS PAVIMENTOS

Para passar a cera

Antes de passar a cera, certifique-se de que o pavimento esteja limpo. Eventuais manchas gordurosas podem ser eliminadas com um pano úmido. Aplique uniformemente uma cera de boa qualidade no pavimento em quantidade limitada, de acordo com as instruções indicadas no produto, e espalhe-as utilizando as escovas de cerdas duras.

Para lustrear

Depois que a cera que foi espalhada estiver seca, dê o primeiro lustre utilizando as escovas de cerdas macias.

Para pulir a espelho

Para tornar as superfícies brilhantes, utilize os discos de feltro e repasse sistematicamente o pavimento. Para obter um melhor resultado, é preferível passar a enceradeira fazendo movimentos retilíneos ao invés de circulares. Use os discos de feltro para lustrear somente quando toda a superfície já foi antes percorrida usando as escovas.

Conservação da enceradeira

Para transportar o aparelho de um lugar a outro, faça-o deslizar sobre as rodas posteriores. Para isto, incline o cabo para trás sem pressioná-lo.

1. Para recolocar o fio

O fio de alimentação pode ser enrolado nos ganchos próprios para este fim, localizados no cabo do aparelho.

2. Para conservar as escovas

Para conservar por mais tempo as escovas, aconselha-se guardar a enceradeira depois de ter desmontado as escovas.

3. Para limpar as escovas e os discos de feltro

As escovas podem ser lavadas simplesmente com água e sabão. Os discos de feltro devem ser limpos com uma escova umecida em água e sabão, e a seguir repassadas com um pano úmido. Deixe-os secar distendendo-os sobre um plano horizontal.

IMPORTANTE: Este aparelho é conforme ao D.M. 134.1989 (diretiva CEE/87/308) sob supressão das perturbações nos radios transmissores.

Durante o funcionamento do aparelho, nunca o deixe passar por cima do cabo de alimentação pois tal podera provocar uma situação perigosa.

GARANTIA

Este aparelho é garantido da PHILIPS por um período de um ano. A garantia cobre o aparelho contra os defeitos dos materiais e de fabricação, e compreende seja as peças de recambio quanto a mão de obra. As eventuais despesas de transporte do aparelho são a cargo do emitente. Em caso de defeito, procurar-nos com o certificado de garantia (veja lado superior de embalagem) corretamente preenchido ao nosso revendedor PHILIPS, senão à organização PHILIPS mais próxima. A garantia não é válida se o aparelho foi usado inadequadamente ou se foi tocado por pessoas não autorizadas.

GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSAANWIJZINGEN VOOR DE BOEN-STOFZUIGER

Opzetten van de steel

De twee delen die de steel vormen samervoegen, waarbij men ervoor moet zorgen dat het draaigewricht wel degelijk goed opgespannen zit (fig. 1). Het onderste uiteinde van de steel insteken in de daarvoor bestemde holte op de voet van de boenmachine. De steel vervolgens vastklemmen door middel van de speciale blokkeerbout die men in de moer vastdraait (fig. 2).

Opzetten van de stofzak

Het plastieken aansluitstuk dat onderaan de zak

vastzit in de rechthoekige opening steken, die zich achteraan de boenmachine bevindt. Het mondstuk goed aandrukken tot het stevig vastzit (fig. 3).

Electrische aansluiting

Het toestel werkt enkel op wisselstroom en aan het voltage dat op het fabricage-plaatje is aangegeven. Het toestel is voorzien van een dubbele isolatie en moet dus niet noodzakelijk op een stopcontact met aarding aangesloten worden. Zoals bij elk ander electrisch toestel, is het nood

zakelijk de stekker uit het stopcontact te trekken voor u iets aan het apparaat zelf gaat doen.

Gebruiksaanwijzing

Nagaan op de steel in de verticale stand staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Om te starten de steel van de boenmachine naar beneden drukken en dan naar achteren. Om de motor stil te zetten volstaat het de steel terug in de verticale stand te plaatsen.

Onderhouds

Stoffenzak zonder sluiting

1. De verschuifbare bovenkant verwijderen
2. Het aansluitstuk uit het toestel trekken
3. De zak omkeren en leegmaken.

Stoffenzak met sluiting en papieren stofzak

1. De sluiting losmaken en de papieren stofzak verwijderen
2. De papieren stofzak inbrengen door de kartonnen rand over de luchtpijp te schuiven (5). De sluiting weer helemaal dichtmaken.
Teneinde het toestel in optimale omstandigheden te laten werken moet regelmatig de zak

gecontroleerd worden en leeggemaakt indien dit nodig is.

Opzetten en vervangen van de borstels

De stekker uit het stopcontact verwijderen, het apparaat omdraaien en, naargelang van wat u wenst te doen, de borstels of de boenschijven opzetten door ze aan te brengen op de daarvoor bestemde hechtklemmen. Om ze te vervangen, in omgekeerde volgorde hiervan te werk gaan (fig. 5).

Het gebruik van de borstels

Het toestel is uitgerust met trilborstels, en eveneens met een klein trilborsteltje vooraan onder de kap, waardoor het mogelijk is de boenmachine ook te gebruiken op ongelijkmatige vloeren (tegelvloer, parket, enz.).

Drie verschillende soorten borstels zijn geleverd bij het apparaat:

1. Een stel harde borstels om de boenwas goed uit te wrijven
2. Een stel zachte borstels voor het boenen zelf
3. Een stel vilt-schijven voor het oppoetsen (fig. 6).

HET SCHOONMAKEN EN BOENEN VAN HOUTEN VLOEREN

De boenwas aanbrengen

Voor u de boenwas gaat uitsmeren, eerst zien of de houten vloer goed schoon is. Eventuele vetlekken haalt u eerst beter weg met een vochtige doek. De boenwas, van een goede kwaliteit, gelijkmatig op de plankenvloer uitsmeren. Niet teveel boenwas gebruiken. Daarvoor verwijzen wij naar de aanwijzingen die op het product vermeld staan. Daarna de boenwas met de harde borstels uitsmeren.

Om te boenen zelf

Wanneer de uitgesmeerde boenwas droog is, een eerste maal boenen met de zachte borstels.

Om op te blinken

Om de houten vloer goed op te blinken gebruikt men de vilt-schijven, waarmee men gelijkmatig en systematisch over de vloer gaat. Om een perfect resultaat te bekomen is het wenselijk met de boenmachine in rechte banen te werken, en niet in cirkelbewegingen. De vilt-schijven gebruiken om op te blinken enkel nadat men met de borstels de boenwas op heel de oppervlakte ingewerkt heeft.

Om de boenmachine te verplaatsen

Om het apparaat van het ene vertrek naar het andere te verplaatsen verrolt men het gewoon op de achterwielen. Daarvoor drukt men de steel naar achteren, zonder deze evenwel in te drukken.

Opbergen van het snoer

Het stroomsnoer wordt opgerold rond de kabelhaken die op de steel aangebracht zijn.

Het bewaren van de borstels

Om de borstels langer te laten meegaan is het aan te raden de borstels van de boenmachine af te nemen voor men het apparaat gaat opbergen.

Schoonmaken van de borstels en vilt-schijven

De borstels kunnen gewoon schoongemaakt worden met wat water en zeep. De vilt-schijven maakt u het makkelijkst schoon met een borstel die u natmaakt met water en zeep, en daarna nog eens met een vochtige doek.

De borstels en vilt-schijven goed plat leggen om ze te laten drogen.

1. Er steeds voor zorgen dat handen en voeten, haren en kledingstukken niet in aanraking komen met de borstels terwijl die draaien.
2. De boenmachine nooit omdraaien zonder eerst de stekker uit het stopcontact te hebben verwijderd.

BELANGRIJK:

Dit apparaat is conform de wettelijke voorschriften van 13 April 1989 (richtlijnen van de EEG 87/308) met betrekking tot ontstoring.

Het kan gevaarlijk zijn wanneer het apparaat tijdens het werken op het elektrisch snoer terecht komt.

PHILIPS

